## 迄今七百多年歷史

# 巴黎聖母院別具風格

報載世界著名的建築物巴黎聖母院，即將重修。既要保存原貌，又要將其陳舊的結構更新，工程之艱巨，實在不難想見。

巴黎聖母院（NOTRE DAME DE PARIS）是法國著名的大教堂，屬於哥德式建築。兩果的名著《巴黎聖母院》即以此教堂為故事背景，拍成電影的《鐘樓駝俠》，不少鏡頭亦在此地拍成。

巴黎聖母院於一一六三年正式動工興建，歷時一百八十載完成。許多偉大的歷史性場面，皆曾於此留下痕跡：

一六六〇年，路易十四在巴黎聖母院舉行結婚大典；

一八〇四年，拿破崙一世在此為自己舉行加冕典禮；

一八一一年，拿破崙一世的太子勒庫隆在此接受洗禮；

一九四四年八月二十六日，人們在此唱聖詩，慶祝巴黎失而復得。

此外，不少法國名人的婚禮、殯葬儀式，都曾經在這裡舉行。

巴黎聖母院的特色之一，是鑲嵌了無數色彩瑰麗的玻璃，教堂內外，精雕細琢的塑像，莊嚴肅穆，氣氛祥和。

巴黎聖母院的建築，強調垂直線的效果，為了突出神聖高崇、莊嚴壯麗，建築物的線條，迫求向天飛升的仰重感重於地上的安定感。

聖母院中的彩色玻璃，歷來最為人們矚目皆是。從宏觀角度看，聖母院的建築，藉厚重的壁體表現純樸古拙的生活感情。

屬於哥德式建築的聖母院，沿用了羅馬式建築物把木骨架三角形尖頂轉變成堅固的石製穹窿的技巧，再加上獨特的「飛樑」，把正廊部份穹窿所承受到的壓力，轉附到側廊頂上的拱狀樑上，從而使建築物的整體架構更加穩固，歷七百多年而不倒。

巴黎聖母的建築所津津樂道。其實，一而宗教人士，亦喜其彩色玻璃設計之所以，色與光結合時所產生受歡迎，因為中世紀的抽象美。

初的人喜歡豪華感，由於其時玻璃不

## 肥佬免刑

秀荷

英國一名重六百三十多磅的胖子因偷竊被告上法庭，但法官不僅沒有將他定罪而且當庭釋放。其理由是因為他實在太胖以致找不到工作，被迫挺而走險故處境值得同情。另外，狹窄的牢房也無法容納這個超級大肥佬。

如現代的進步，混合之雜質，令到玻璃表面粗糙凹凸，不過，這卻反而產生出一種神秘的、變動的感覺，配合起飛升的建築物，的確能產生出一種特殊效果，令人心弦神往。

## 天帶衝手記

●迎寶倫

## 摸摸頭，不發愁

龍的九個兒子中的一個，善於負重，所以歷代石碑的下面，都是用贔屭來馱着。不過，當時與我同遊的人，對於這一點，卻並不肯立即接受，原因是贔屭的樣子，雖然像龜，那麼叫我們摸龜頭，豈不是開玩笑。

導遊也知道我們遲疑不摸的原因，便對我們說：「在我們這裡，有一句俗語，那便是在摸了的導遊對我們說，要摸馱碑的贔屭的頭。我們有一點莫名其妙，實際上，贔屭是贔屭的頭以後，可以不發愁，人不發愁，自然也便沒有了煩惱。」

大家一聽，覺得這樣的話很對，摸一摸倒也不妨，於是十幾個人，趕着過去摸贔屭的頭。

當我們摸完了贔屭的頭後，導遊又說：「現在，你們還要到贔屭的後面去，摸摸它的腚。」

在這裡，必須先解釋一下，甚麼叫着腚，按在北方話中，腚即是臀部，屁股也。

不過，當我去摸贔屭的腚之前，一起問他：「請你告訴我們，摸摸腚又有甚麼好處？」

爾教授說，這兩項問題正是攻關對象，一時還不能解答。但是暫時籠統講來，除了產婦意外地受到感染之外，本身所吃的藥品，以及補強身體的營養劑，可能都有關係。

三十年前，西德一些產婦服食某種鎮靜劑，生出的一批嬰兒都是膀臂沒有發育出來，終身殘廢，那只是外形，其實服藥不當，胎兒身體內部會受到更大損害。

這個理論過去也有過多宗。有姿勢無實際，問題還未解決。

## 東西南北

●李泗

## 「病症追蹤到子宮」

英國幾名醫學界人士發表一種看法。有些人患有心臟病，早發性癡呆症、支氣管炎、糖尿症，其實不是後天發展出來的，而是因為母親懷胎時已因某種原因有了感染，造成惡果。有的病症要到中年之後才顯現出來。

《泰晤士報》在報道這個研究成果時，標題是「成人病症可追蹤到子宮」。這家素以穩重出名的報紙，近年來也隨着潮流，「話不驚人死不休」了。

這些研究員舉了一個例。在英國，凡是患有早發性癡呆症的病人，大都是在冬天出生的。於是有人猜測，英國產婦冬天很容易感染某種病毒，所以有此現象。胎兒受到同樣感染之後一時沒有影響，但長大成人之後，就出現了癡呆特點。實際上大腦在胎兒時期已經受損。

這個理論雖然拿出來了，但是有兩個關鍵性問題未能解決。第一是十月懷胎，胎兒在那個階段最容易受感染；第二是什麼病毒作孽，能否防範。

負責這項研究工作的南安普頓大學巴克爾教授說，這兩項問題正是攻關對象，一時還不能解答。但是暫時籠統講來，除了產婦意外地受到感染之外，本身所吃的藥品，以及補強身體的營養劑，可能都有關係。

三十年前，西德一些產婦服食某種鎮靜劑，生出的一批嬰兒都是膀臂沒有發育出來，終身殘廢，那只是外形，其實服藥不當，胎兒身體內部會受到更大損害。

這個理論過去也有過多宗。有姿勢無實際，問題還未解決。

## 是說非

## 少消費少納稅？

程意

香港一間著名會計師行的負責人日前用「多消費才多納稅」來形容銷售稅的「好處」，認為銷售稅是「自願性」的。這位稅務專業人士說，他贊成徵收銷售稅，因為這是港府唯一可以增加間接稅的積極途徑。根據他的計算，假如港府徵收百分之三的銷售稅，每年就可以帶來三十億港元的稅收。

筆者十分同意銷售稅可以為港府帶來龐大而穩定的稅收，而且也認為，按照目前的公共開支增長趨勢，香港政府早晚都有「擴大稅基」的必要。財政司總不能每年都拿煙、酒、汽車、香水等幾個項目開刀；在今年的財政預算案裡，煙草稅大加百分之二百，已經頗惹人非議了。然而，銷售稅是否屬於「自願性質」，是否那麼「公平」，卻是值得研究的。假如公共開支能夠有點節制，銷售稅是否還有必要開徵，則是另一個值得注意的問題。

假如真的像財政司以前說過的那樣，在批發層面開徵銷售稅，那麼，許多必需品甚至廉價的必需品，都會難逃稅網。我們固然可以說少消費就少納稅，但在日用品方面，相信很少人可以因為有了銷售稅而少消費。少消費就少納售稅的說法儘管可以成立，但這項稅收的「自願」性質，卻仍然很有疑問。

增加煙酒稅、化裝品稅、汽車牌費、整體來說，對是佔多數，酒和化裝品的非日常用品；香港公共交通設施完備，大部分人也用不着擁有汽車。然而，假如在批發層面廣泛地徵收銷售稅，受影響的將會是全港市民，從三歲小孩到八十歲老人，從低收入人士到領取公共援助金的人都不能倖免。在這些人當中，許多人大概是連繳納入息稅的資格都說不上的。此外，銷售稅的稅率對任何人都是一樣的，與入息稅的累進性質不同。

我們可以說徵收銷售稅是廣大課稅基礎的有效途徑，至於銷售稅是否屬於「自願性質」，是否「公平」，則是另外的一回事了。

## 下午茶座

## 虹橋

新近為了參觀上海的揚子江飯店而到上海去了幾天。該酒店建在虹橋，以前是最高尚的郊區，如有各地重要貴賓到滬的話，總是住在該區的賓館內的。現在虹橋變了上海市的經濟特別發展區，所佔地位當然是更為重要一些。所以那酒店建在該處，倒實在是有重要意義的。

前幾年與以往慣住上海的朋友久別回滬，心裡打算將來退休養老的，是會選上海為目的地的，而看中的區域就是虹橋，當時還未知道該處是已為人劃定為特區發展的，到得知道時只好說句「英雄所見略同」，因為實在亦沒法可以買得起現在該區的地方了，這是假如自己可以受允許去這樣做的話。上海的機場亦建在虹橋區內，但事實上該酒店則位在機場與市中心區的當中。我們口頭上的市中心區，總是指舊日的市中心，那是因為自己一向目舊上海為該市一切的，似乎完全忘記了現在的上海，是已經比舊日的上海不知大了多少倍。

像香港與九龍，因為地型所限，市中心區不可能再轉到什麼別的地方去，但是上海卻有許多地方仍可發展。

## 平山下太

●簡而清

## 我買了串唸珠

前幾天，曾偷閒到杭州走走，桃花玉蘭盛放，堤邊柳樹，牡丹要待穀雨才有消息，柳已吐絲。初到杭州時，柳已垂絲，一片嫩綠。風吹起才吐嫩綠，一星期後回到杭州，柳已垂絲，一片嫩綠。風吹起，如無數漂亮的少女頭上髮絲，吹得如搖曳柔絲。

我記得靈隱寺山門牆上添了「南嗤阿彌陀佛」幾個大字。可惜行色匆匆，不及舊地重遊。但此行，也訪問了幾處道場，新昌大佛的彌勒佛道場、天台宗的上方廣寺、隋的國清寺，還有雁蕩的道教北斗洞，佛教的觀音岩。我便攀登了九層的觀音岩，還買了一串唸珠。我不是佛教徒，對於佛學，我是以哲學的觀點研究，佛教端是廣闊無邊。唸佛可使人心平氣和、一心一意不作邪念，拜佛與繞殿宣佛號既使人明心見性，對老人家也得到緩舒筋骨之益。無論如何，在口宣佛號的時候，心中便得全無雜念。一個人能夠每天有一段時光能高度集中意志，這便是長壽之道。

我在道場中買了一串唸珠，作為紀念品，同遊的多人也是如此，胸前多了串唸珠，倒似是與環境更投入，更調和。

## 回甘集

●因徒司

## 電腦知己

聽同學對話，原來大半人運用個人電腦技巧純熟，而且加入聯絡網組織，幾個人通過電腦交換資料，一同合作交流合作做研究，平常通訊也是透過電腦進行的，果然做到秀才不出門，能知天下事。

例如，他們要交功課給教授，也只消在個人電腦打好文章之後，利用網絡傳送過去，教授有特別通知也是循同一軌跡分發出去，說不定遲點連課室也索性取消了。我們用中文交往的人，習慣了郵寄，最先進也不外是圖文傳真，又要用紙張，又要另加傳送，又要操作，他們可方便多了，一具個人電腦闖天下。

另外，也因為通過網絡，結交到不少朋友，大家從未謀面，只是通過電腦認識溝通，只要找到共同興趣，交換資料未嘗不是樂事。說不定遲早最稱得上知己的朋友，是電腦認識的一個，起碼避開複雜語言交往，減少誤會。是好是壞，倒是見仁見智了。

## 然錄花

●關平

上電腦課，座中俱是電腦精英，有我這個電腦盲叨陪末席，弄得全班程度大為拉低。幸好上傳真，又要操作，他們可方便多了，一具個人電腦闖天下。

## 南窗集

●俞冰

大清早出門。登上那座通往半山的天橋，向上眺望，遠山高處，都陷在朦朧中淡灰的濕氣、霧在樹梢環繞。彷彿舞台上懸掛的薄薄紗幕。

在文學作品和具象的繪畫裡，霧景是美麗的。現實生活中，霧卻並不那麼討人喜歡。不要說濃霧彌漫，空氣滲着水氣，到處都濕漉漉的令人難受，就算不太濃的濕霧，像目前這種天時，也教人頗為鬱悶。

遇上霧濃的早上，我就不到山上去，據說太重的霧對呼吸系統有壞的影響，晨運是為了都難得一見陽光。經常都是淡淡的、陰陰的霧日。

偶然大霧降臨，兩三尺外就見不到東西，夜間路燈如一團黃色的螢火，為安全起見，我們都帶上手電筒。不斷的向前後照射，像告訴人們：這裡有人，你不要碰啊！

霧散了，太陽出來的時候，山道兩旁的人家，都搶時間把衣物搬到門前，跟着陽光擺弄。……比較上香港真是得天獨厚，有個利多弊少的天氣。我們稱得上是身在福中了。


華僑 WAH KIU

正金行

經營業務

正價買賣 金銀首飾 鑽石玉器 各國金幣 鑽石玉器 價錢公道

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎　鑽石玉器 賀壽金座 精工修理　紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119

香港來回機票（轉機）……895.00起
直航……1070.00起
滿地可單程……99.00起
三藩市來回……229.00起
羅省來回……269.00起
香港城市花園酒店特價每晚　60.00起
域多利一日遊成人：76.00 小童69.00

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165

※暑期精選遊※
香港直航（一晚酒店）$1120（雙人房）
出發日期：6月11, 13, 18.
*$1360（一晚酒店）
出發日期：7月9, 11, 16, 25, 30.
*溫哥華／羅省／香港$1568. 00
暢遊：迪士尼樂園，環球片場，聖地牙哥，海洋世界
*溫哥華／夏威夷／香港$1588. 00
暢遊：珍珠港、市內觀光，波利西尼亞文化村（包自助晚餐）

※美加團※
*多倫多尼加拉大瀑布五天精選遊（每月有團出發）
*美加東岸十天精選團（每月有團出發）
*加拿大西岸 BANFF 六天遊$529. 00
*卑詩內陸$243. 00
*迪士尼三藩市航空團（每月有團出發）
*夏威夷七天精選遊。　*域多利一日遊$76. 00

※四、五月份特價※
*香港直航$1090（一晚酒店）
$1299（六晚酒店）
特價$950（三晚酒店$1038）
*台北來回$1038（一晚酒店）
*溫哥華　上海／香港$1020
（兩晚上海酒店）
星馬泰十一天$2220（逢二、四）
泰星八天$2188（逢五、日）
東京、香港五天$1588
夏威夷七天消遙遊$799

IATA Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
單身證明 遺囑 認證 文件 授權文件 產業契據
NOTARY PUBLIC

特價

| | |
|---|---|
| 羅省 | 337 |
| 倫敦 | 569 |
| 多倫多 | 349 |
| 三藩市 | 273 |
| 滿地可 | 399 |
| 點民頓 | 200 |
| 卡技利 | 180 |

澳洲香港十五日遊十一月四日出發$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發$889

旅遊 商業 燕房 梳理 代理 汽車 房屋

Beautiful British Columbia RENEW HERE 1990

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

中國旅行團（丘錫琛主理）
中國遊19天$3288（每月出發）
香港、廣州、杭州、上海、蘇州、北京、西安、桂林
3/25、4/15、5/20、6/6、7/8、9/9、9/30、10/28
中國遊15天$2688（每月出發）
上海、蘇州、北京、西安、桂林、廣州。
3/29、4/19、5/24、6/10、7/12、9/13、10/4、11/1。
三峽遊19天$3188（6/7、9/9）
昆明、樂山、峨嵋、成都、重慶、三峽、武漢、廣州
滿洲行15天$2588（8月19日）
北京、承德、瀋陽、哈爾濱、長春、延吉、長白山
絲路行19天$3288（9月2日）
北京、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、哈密、吐魯番、烏魯木齊、喀什、廣州

特價機票前往東南亞各地
香港$958　吉隆坡$1148　西貢$1418
台北$958　星加坡$1148　河內$1488
曼谷$1088　耶加達$1238

越南 特快簽證前往越南 代辦越南親人來加探親 越南
五天個別行程，暢遊西貢，天天出發
七天行程，暢遊西貢，古志，芽頓及巴岸

香港機票及酒店
直航機票六晚酒店$1288（雙人房）
3/25, 4/15, 5/6, 5/20, 6/6, 9/9, 10/28, 11/25
代理香港蟠龍酒店$32（雙人房每位）
香港或台北$958
通國粵英語，直接出票

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭結單而無任何附加費用!!
房屋保險、商業保險分期付款免利息！
VISA
Auto 汽車 人壽
Business 房屋 商業
Life 醫療 人壽
Home
人壽保險
可以保障房屋之主權
可以累積款項作爲退休之用
可以累積款項作爲子女讀書之用
儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息
875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065
Autoplan 875-1526 CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison
MONDAY - FRIDAY 9—7
SATURDAY & SUNDAY 10—6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
緬街3437號